

PARAFRASI E COMMENTO DI UNA POESIA

□ LA PARAFRASI

La parafrasi è la **risrittura in prosa** di un testo poetico in un linguaggio semplice e chiaro. Agisce solo sul **livello linguistico**: sostituisce le parole difficili e può cambiarne l'ordine, ma **non modifica i contenuti**. Non va confusa con il **riassunto**, che invece riduce i contenuti del testo.

Le operazioni da seguire:

1. Lettura e comprensione del lessico

Leggi attentamente il testo e controlla di conoscere tutte le parole. In caso contrario, **consulta il vocabolario**. Sostituisci poi le parole difficili o di uso esclusivamente poetico con termini del linguaggio comune.

2. Riordino sintattico

I poeti alterano spesso l'ordine delle parole per esigenze metriche. Ricostruisci la struttura della frase seguendo l'ordine **soggetto** → **predicato** → **complementi**.

3. Scioglimento delle figure retoriche

Trasforma le figure retoriche (metafore, similitudini, personificazioni...) in espressioni **letterali e immediatamente comprensibili**.

□ ATTENZIONE

La parafrasi deve essere **completa e fedele**: non si possono saltare versi o strofe, né aggiungere considerazioni personali. L'obiettivo è rendere chiaro il **significato letterale**, non interpretare il testo.

□ IL COMMENTO

Il commento è **completamente diverso dalla parafrasi**: significa spiegare ciò che il poeta ha voluto comunicare, capire il suo messaggio, collegarlo alla sua vita e analizzare i mezzi espressivi usati (figure retoriche, lessico, metrica, stile).

La scaletta del commento:

1. Contesto e note generali

Quando è stata scritta la poesia? A quale momento della vita del poeta si riferisce? In quale raccolta è inserita? Quali eventi biografici o storici l'hanno influenzata?

2. Argomento

Di che cosa parla la poesia? Qual è il tema principale? Come procede l'autore strofa per strofa? Quali immagini utilizza?

3. Messaggio

Quale messaggio vuole trasmettere la poesia? Quale sentimento vuole suscitare nel lettore? È un messaggio ancora attuale?

4. Lingua, stile e forma metrica

Che tipo di lessico usa il poeta? Quali figure retoriche sono presenti e con quale effetto? Qual è lo schema metrico (sonetto, canzone, versi liberi)? Come sono organizzate le rime?

5. Giudizio personale

I mezzi espressivi usati sono efficaci? La poesia ti ha colpito emotivamente? Condividi il messaggio dell'autore?

□ CURIOSITÀ

La parola **parafrasi** deriva dal greco paràphrasis, composta da parà (accanto) e phràsis (locuzione): significa letteralmente "**dire con altre parole**". La parola **argomento** è il contenuto (di cosa parla il testo); il **messaggio** è la morale, ciò che il poeta vuole comunicare — come nella favola di Esopo, dove l'argomento è la storia e la morale è il messaggio.